



**Thuyết minh thao tác làm  
đơn xin thẻ khách hàng/thẻ  
công tác tại nhà máy  
客戶/駐廠工作證件申請操作**

## 1. Đăng nhập địa chỉ登陸網址:

**Mạng nội bộ內網:** <https://vn-114.efoxconn.com/> hoặc  
<http://10.224.69.61/>;

**Mạng ngoài外網:** <http://14.238.8.138/>

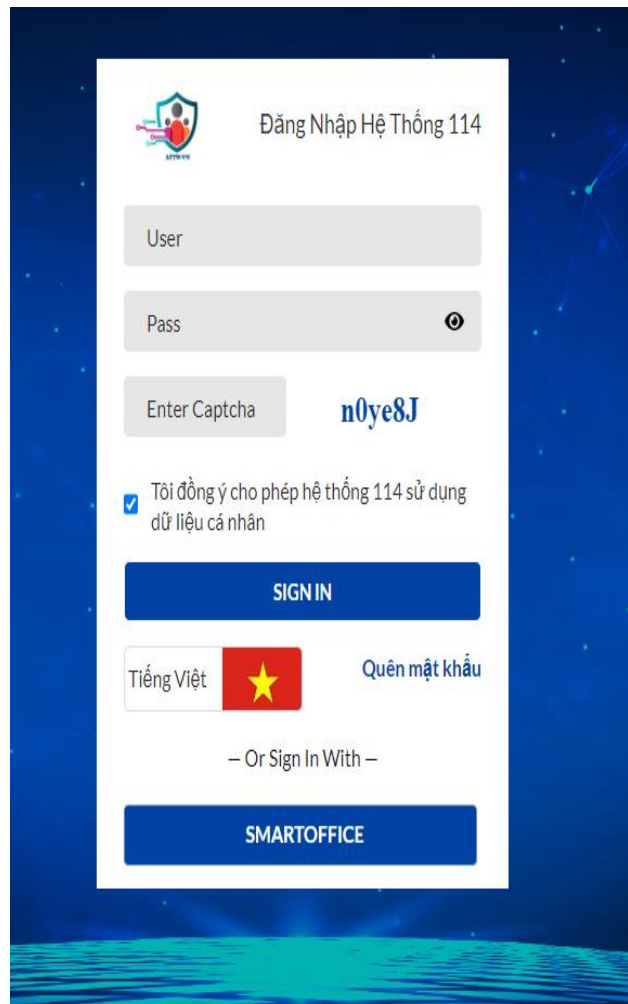
## 2. Khẩu lệnh đăng nhập登陸口令:

Tất cả cán bộ công nhân viên đang làm việc tại nhà xưởng Hồng Hải tại Việt Nam **tên đăng nhập là mã thẻ, mật khẩu ban đầu mặc định là: Sáu số cuối CMTND**. Nếu người dùng quên mật khẩu đăng nhập có thể click vào “Quên mật khẩu” để lấy lại mật khẩu.

所有在職員工, **用戶為工號初始密碼為身份證號碼后六位**。如登陸用戶忘記密碼的話, 可以點擊登陸窗口的“忘記密碼”重置密碼。

**Lựa chọn ngôn ngữ:** Chọn lá cờ Việt Nam hoặc Tiếng Việt thì ngôn ngữ của hệ thống hiển thị là Tiếng Việt, chọn lá cờ Trung Quốc hoặc Tiếng Trung thì ngôn ngữ hiển thị của hệ thống là tiếng Trung.

語言選擇: 選擇越南語或越南國旗, 系統顯示語言為越南語, 則選擇中國國旗或中文, 系統顯示語言為中文。





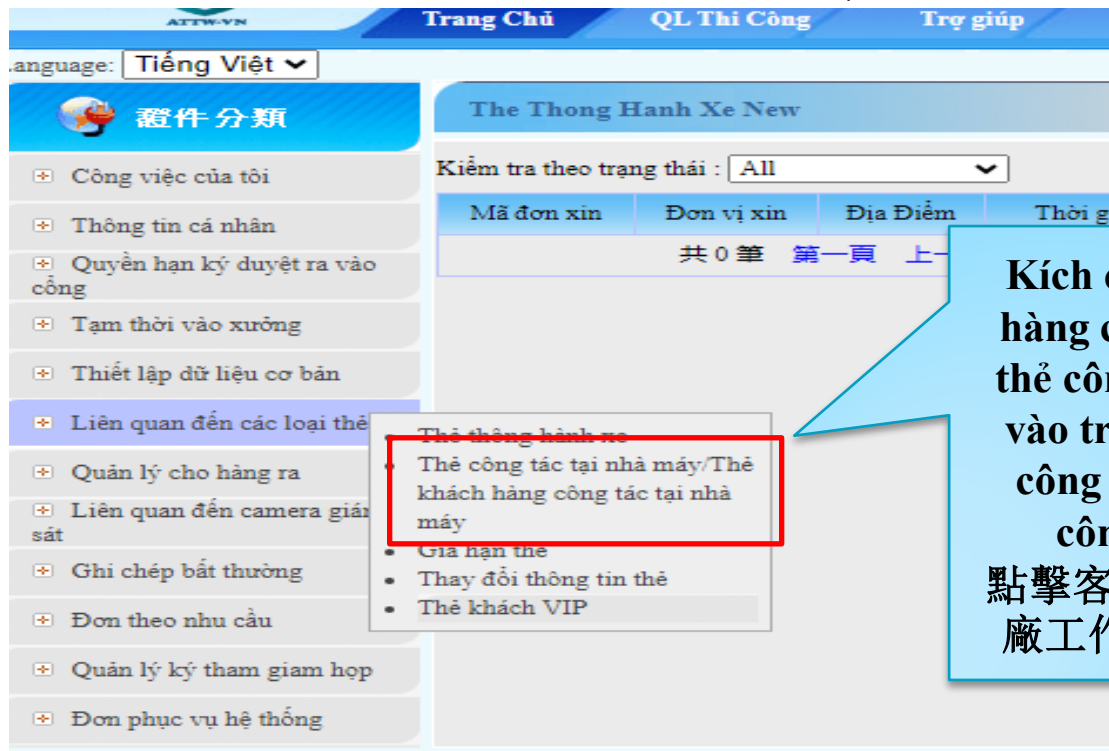
**Click tại đây để làm đơn xin làm Thẻ khách hàng công tác tại nhà máy/ thẻ công tác tại nhà máy**  
**點擊此處入客戶駐廠工作證/駐廠工作證**

**Click tại đây để đăng xuất** 點擊此處進安全退出

### 3. Thao tác xin đơn 表單申請

Tại trang menu chọn Liên quan đến các loại thẻ → Thẻ khách hàng công tác tại nhà máy/ thẻ công tác tại nhà máy để làm đơn.

在證件分類選擇《證件相關》→《駐廠工作證\客戶駐廠證》以進入申請。



The screenshot shows the ATW-VN website interface. The top navigation bar includes 'Trang Chủ', 'QL Thi Công', and 'Trợ giúp'. A language dropdown is set to 'Tiếng Việt'. The left sidebar contains a 'Chứng kiện phân loại' (Document Classification) menu with several items. The 'Liên quan đến các loại thẻ' (Related to card types) item is highlighted with a red box, and its dropdown menu is open, showing 'Thẻ công tác tại nhà máy/ Thẻ khách hàng công tác tại nhà máy' as the selected option. Other items in the dropdown include 'Giả hạn thẻ', 'Thay đổi thông tin thẻ', and 'Thẻ khách VIP'. The main content area shows a search filter for 'Kiểm tra theo trạng thái : All' and a table with columns for 'Mã đơn xin', 'Đơn vị xin', 'Địa Điểm', and 'Thời gian'. The table currently shows '共 0 筆' (0 records) on '第一頁' (Page 1).

Kích chuột vào Thẻ khách hàng công tác tại nhà máy/ thẻ công tác tại nhà máy để vào trang Thẻ khách hàng công tác tại nhà máy/ thẻ công tác tại nhà máy  
點擊客戶駐廠證進入客戶駐廠工作證/駐廠工作證頁面



### 3.1 Nhấp chuột vào nhập dữ liệu 點擊資料錄入

language: **Tiếng Việt** ▼

**Trang Chủ**   **QL Thi Công**   **Trợ giúp**   **Ecusweb**   **Contact**

**證件分類**

- Công việc của tôi
- Thông tin cá nhân
- Quyền hạn ký duyệt ra vào công
- Tạm thời vào xưởng
- Thiết lập dữ liệu cơ bản
- Liên quan đến các loại thẻ**
  - Thẻ thông hành xe
  - Thẻ công tác tại nhà máy/Thẻ khách hàng công tác tại nhà máy
  - Gia hạn thẻ
  - Thay đổi thông tin thẻ
  - Thẻ khách VIP
- Quản lý cho hàng ra
- Liên quan đến camera giám sát
- Ghi chép bất thường
- Đơn theo nhu cầu
- Quản lý ký tham giam hợp
- Đơn phục vụ hệ thống

**The Thong Hanh Xe New**   **Nhập dữ liệu**   **Danh sách dữ liệu**

Kiểm tra theo trạng thái : **All** ▼

Mã đơn xin	Đơn vị xin	Địa Điểm	Thời gian xin đơn	Tên công ty	Trạng thái đơn	Thao tác
共 0 筆   第一頁   上一頁   到第 ▼ 頁   下一頁   最末頁   第 1 頁 / 共 0 頁						



# 3.2 Nhập dữ liệu 資料錄入

Thẻ công tác tại nhà máy/Thẻ khách hàng công tác tại nhà máy

**I.Thông tin cơ bản**

Mã đơn	Được tạo ra bởi hệ thống	Thời gian xin đơn	Được tạo ra bởi hệ thống
Loại thẻ	<input checked="" type="radio"/> Thẻ công tác tại nhà máy <input type="radio"/> Thẻ khách hàng công tác tại nhà máy		

**II.Thông tin người làm đơn**

Mã thẻ	admin	Họ Tên	admin
Đơn vị sự nghiệp	TW	Bộ phận	
Số điện thoại di động		Số máy lẻ	
Email		Nhà xưởng	----- ▾

**III.Danh đăng ký làm thẻ công tác/ Khách hàng công tác tại nhà máy**

STT	Thông tin cơ bản của nhân viên				Thao tác	
	Khu vực có hiệu lực	<input type="checkbox"/> QV <input type="checkbox"/> VT <input type="checkbox"/> DV <input type="checkbox"/> P區 <input type="checkbox"/> DD <input type="checkbox"/> F區 <input type="checkbox"/> M區 <input type="checkbox"/> S區 <input type="checkbox"/> YD			<a href="#">Kiểm tra ý nghĩa viết tắt của các nhà xưởng</a>	<input type="button" value="Lựa chọn"/>
	Khu vực có hiệu lực đã chọn					
	Loại hình công việc	----- ▾				
	Tên công ty	----- ▾				
	Ghi chú					
	Họ tên tiếng việt		Họ tên tiếng trung		<a href="#">Thêm</a>	
	Số CMND		Ngày sinh			
	Số điện thoại di động		STT trong bảng tổng hợp			
	Phụ lục	<input type="button" value="Choose File"/> No file chosen				
	Hình ảnh	<input type="button" value="Choose File"/> No file chosen <a href="#">Mẫu hình ảnh tải lên</a>				

**IV.Thông tin chung**

Thời gian hết hạn	-----
Bảng tổng hợp danh sách	<input type="button" value="Choose File"/> No file chosen
Ghi chú	

Khu vực nhập dữ liệu 資料錄入區域

# 3.2 Nhập dữ liệu 資料錄入

惹申請駐廠工作證在《證件類型》勾選駐廠工作證  
 Nếu làm đơn xin làm thẻ công tác tại nhà  
 máy tại “Loại thẻ” tích chọn “Thẻ công tác tại  
 nhà máy”

惹申請客戶駐廠工作證在《證件類型》勾選客戶駐廠工作證  
 Nếu làm đơn xin làm thẻ khách hàng công tác tại  
 nhà máy tại “Loại thẻ” tích chọn “Thẻ khách hàng  
 công tác tại nhà máy”

I.Thông tin cơ bản

Mã đơn	Được tạo bởi hệ thống	Thời gian xin đơn	Được tạo ra bởi hệ thống
Loại thẻ	<input checked="" type="radio"/> Thẻ công tác tại nhà máy	<input type="radio"/> Thẻ khách hàng công tác tại nhà máy	

II.Thông tin người làm đơn

Mã thẻ	admin	Họ Tên	admin
Đơn vị sự nghiệp	TW	Bộ phận	Điền Tên bộ phận 此處填寫本部門
Số điện thoại di động	Điền số ĐTDD 此處填寫手機號碼	Số máy lẻ	Điền số máy lẻ 此處填寫分機
Email	Điền mail người xin đơn 此處填寫郵箱地址	Nhà xưởng	----- v

Chọn nhà xưởng hiện đang làm việc  
 選擇所在工作的廠區

# 3.2 Nhập dữ liệu 資料錄入

Nếu không biết tên gọi tắt của các nhà xưởng, click vào đây để kiểm tra 惹不知道各廠區的簡稱勾選有效廠區，點擊此處查看

Tích chọn nhà xưởng mà thẻ có hiệu lực 勾選有效廠區

STT	Thông tin cơ bản của nhân viên		Thao tác
Khu vực có hiệu lực	<input type="checkbox"/> QV <input type="checkbox"/> VT <input type="checkbox"/> DV <input type="checkbox"/> P區 <input type="checkbox"/> DD <input type="checkbox"/> F區 <input type="checkbox"/> M區 <input type="checkbox"/> S區 <input type="checkbox"/> YD	<a href="#">Kiểm tra ý nghĩa viết tắt của các nhà xưởng</a>	<b>Lựa chọn</b>
Khu vực có hiệu lực đã chọn			
Loại hình công việc	-----		
Tên công ty	-----		
Ghi chú			
Họ tên tiếng việt	_____	Họ tên tiếng trung	_____ <a href="#">Thêm</a>
Số CMND	_____	Ngày sinh	_____
Số điện thoại di động	_____	STT trong bảng tổng hợp	_____
Phụ lục	<input type="button" value="Choose File"/> No file chosen		
Hình ảnh	<input type="button" value="Choose File"/> No file chosen	<a href="#">Mẫu hình ảnh tải lên</a>	

Sau khi tích chọn nhà xưởng có hiệu lực, click vào "Lựa chọn" 勾選有效廠區後，點擊“選擇”

Ảnh tải lên. Yêu cầu định dạng JPG hoặc PNG. Chi tiết vui lòng xem Mẫu hình ảnh tải lên.  
上傳圖片：格式要求：JPG或者PNG格式。詳細請查看照片上傳樣板



# 3.2 Nhập dữ liệu 資料錄入

**Lựa chọn loại hình công việc**  
選擇工作類型

**Lựa chọn công ty đang làm việc**  
選擇所在工作的公司

Loại hình công việc	<input type="text" value="-----"/>		
Tên công ty	<input type="text" value="-----"/>		
Ghi chú	<p><b>Nếu Loại hình công việc chọn “Khác”, phần ghi chú ghi rõ loại hình công việc.</b>  <b>惹工作類型選擇“其他”，在備註寫明工作類型</b></p>		
Họ tên tiếng việt	<p><b>Điền tên Tiếng Việt người sở hữu thẻ</b> 填寫特證人的越南姓名</p>	Họ tên tiếng trung	<p><b>Điền tên Tiếng Trung người sở hữu thẻ</b> 填寫特證人的中文姓名</p>
Số CMND	<p><b>Điền số CMTND/ hộ chiếu người sở hữu thẻ</b> 填寫特證人的身份證、護照號碼</p>	Ngày sinh	<p><b>Điền ngày sinh người sở hữu thẻ</b> 填寫特證人的出生日期</p>
Số điện thoại di động	<p><b>Điền số ĐTDD người sở hữu thẻ</b> 填寫特證人的手機號碼</p>	STT trong bảng tổng hợp	
Phụ lục	<p>Choose File No file chosen <b>Bắt buộc tải lên 必須上傳</b></p>		
Hình ảnh	<p>Choose File No file chosen <a href="#">Mẫu hình ảnh tải lên</a></p>		

**Thêm**

**Sau khi điền đầy đủ các thông tin, click vào “Thêm”** 填寫完成資料後，點擊“添加”

## CHÚ Ý:

### 1. Phụ lục:

**1.1 Đối với Thẻ công tác tại nhà máy:** Phụ lục phải scan màu các tài liệu sau:

Giấy cam đoan tư cách đạo đức Do nhân viên ngoài công ty trực tiếp ký tên xác nhận, CMT hợp pháp, Giấy xác nhận dân sự do công an tại nơi nhân viên ngoài công ty cư trú cấp, Sổ hộ khẩu phổ thông công chứng của nhân viên ngoài công ty, Thuyết minh quá trình công tác của nhân viên ngoài công ty, Giấy chứng nhận sức khỏe của nhân viên ngoài công ty, Giấy căn cứ nhân viên ngoài công ty, Đơn đánh giá công tác của nhân viên tại nhà máy do chủ quản công ty nhân viên ngoài công ty ký tên, đóng dấu.

**1. 2.Đối với Thẻ nhân viên lái xe:** Phụ lục phải scan màu các tài liệu sau:

Giấy cam đoan tư cách đạo đức do lái xe tự mình ký tên, CMT hợp pháp, Giấy chứng nhận sức khỏe, Giấy xác nhận dân sự do công an tại nơi nhân viên lái xe cư trú cấp, Sổ hộ khẩu phổ thông công chứng của lái xe, Thuyết minh quá trình công tác của lái xe, Bằng lái xe của lái xe, Giấy căn cứ nhân viên ngoài công ty, Đơn đánh giá nhân viên công tác tại nhà máy do chủ quản công ty lái xe ký tên, đóng dấu.

**2. Thời hạn có hiệu lực của Thẻ công tác tại nhà máy và thẻ lái xe:**

Trong vòng 3 tháng, đến kỳ hạn cần điền Đơn xin đổi lại thẻ, và thực hiện theo lưu trình làm thẻ đã ban hành. Nếu thẻ đến hạn mà không làm Đơn xin đổi thẻ thì sẽ phải làm lại hồ sơ mới.

**3. Dữ liệu nhập vào sử dụng tiếng Trung phồn thể và Tiếng Việt.**

**4. Thẻ công tác tại nhà máy và thẻ lái xe:** Sau khi làm chủ quản có quyền hạn ký duyệt xong, đến phòng ATTW nộp tiền đặt thẻ 100,000VND (Khi nghỉ việc trả lại thẻ đồng thời sẽ trả lại tiền đặt cọc).

**5. Đối với Thẻ khách hàng công tác tại nhà máy:** Phụ lục phải scan màu các tài liệu sau:

Giấy cam đoan tư cách đạo đức do khách hàng tự ký tên xác nhận, CMT hợp pháp của khách hàng và Đơn xin làm thẻ công tác của khách hàng tại nhà máy do chủ quản có thẩm quyền bên khách hàng ký tên, đóng dấu. Thời hạn có hiệu lực: Trong vòng 6 tháng, đến kỳ hạn cần điền vào Đơn xin đổi lại thẻ. Nếu thẻ đến hạn mà không làm Đơn xin đổi thẻ thì sẽ phải làm lại hồ sơ mới.

**6. Tên công ty:** Nếu không tìm thấy dữ liệu chủ xe tương ứng thì phải thiết lập dữ liệu công ty/chủ xe trong trang “Thiết lập dữ liệu công ty/chủ xe cá nhân”. Chi tiết có thể tham khảo thuyết minh thao tác thiết lập dữ liệu công ty/chủ xe.

### 備註:

#### 1、附件:

**1.1 對於駐廠工作証:** 附件需要彩色掃描: 外來人員本人簽名的《行為道德承諾書》

外來人員居住地方公安提供的《無犯罪記錄》, 外來人員戶籍, 外來人員《工作經歷說明書》, 外來人員本人有效身份証及其復印件一份, 一寸照片二張, 有效健康証和具外來人員公司的權限主管簽核的《外部人員識別証申請表》 《駐廠人員面評表》

**1.2 對於司機工作証:** 附件需要彩色掃描: 司機本人簽名的《行為道德承諾書》, 司機人員居住地方公安提供的《無犯罪記錄》, 司機人員戶籍複印件公證, 司機人員《工作經歷說明書》, 司機有效身份証、有效駕駛証, 有效健康証和司機公司得權限主管簽核的《外部人員 識別証申請表》, 《駐廠人員面評表》。

**2.有效期: 對於司機工作証及駐廠工作證:** 3個月, 到期填寫《證件更換》。如果證件到期不辦理《證件更換》請重新辦理辦證件手續。

**3.資料錄入使用繁體字及越南語。**

**4.對於駐廠工作証及司機工作証:** 權限主管簽核完成之後, 到安全處繳納證件押金100,000VND后(退還證件同時退還押金)。

**5.對於客戶駐廠証:** 附件需要彩色掃描:

需憑客戶本人簽名的《行為道德承諾書》, 客戶有效身份証及具權限客戶公司之群級或群級代理人簽核的《客戶駐廠証申請表》。有效期: 6個月, 到期填寫《證件更換》, 如果證件到期不辦理《證件更換》請重新辦理辦證件手續。

**6. 公司名稱:** 若找不到對應的車主資料, 則須在<公司資料建立><私家車車主資料建立>裡面建立車主資料。詳情可參閱對應公司/車主資料建立的操作說明。



## 3.2 Nhập dữ liệu 資料錄入

IV.Thông tin chung	
Thời gian hết hạn	
Bảng tổng hợp danh sách	<input type="button" value="Choose File"/> No file chosen
Ghi chú	

**Thời hạn có hiệu lực: Thẻ công tác tại nhà máy và thẻ lái xe: 3 tháng, Thẻ khách hàng công tác tại nhà máy: 6 tháng**

**證件有效時間: 駐廠工作證: 03個月; 客戶駐廠工作證: 06個月**



## 3.2 Nhập dữ liệu ký duyệt 簽核資料錄入

Sau khi chọn đơn điền xong, click vào “Tạm lưu” để lưu đơn hoặc click vào “Nộp” để nộp đơn ký duyệt 填寫完成表單後，點擊“暫存”以保存此單或點擊“提交”以送簽

Sau khi điền đầy đủ các thông tin, click vào “Thêm” 填寫完成資料後，點擊“新增”

Người thẩm duyệt			
Mã thẻ	Họ Tên	Email	Thao tác
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<a href="#">Thêm</a>
Người phê chuẩn			
Họ Tên	Mã thẻ	Email	Thao tác
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<a href="#">Thêm</a>

Tạm lưu    Nộp

Sau khi chọn người phê chuẩn xong, click vào “Thêm” 選擇核准主管完成後，點擊“添加”

**1. Người thẩm duyệt:** Có thể điền hoặc không, là chủ quản các cấp do người làm đơn tự thiết lập.

審核人：審核人是各級簽核主管，由申請人填寫，可以填或者不填。

**2. Người phê chuẩn:** Bắt buộc phải chọn, là người có quyền hạn làm thủ tục giấy tờ lưu trú tại nhà xưởng của nhân viên và giấy thông hành xe(M05).

核准人：是有人員駐廠證及車輛證辦理 (M05)權限的主管，必須選擇。

# 4. Kiểm tra đơn 檢查表單

Tại “Kiểm tra theo trạng thái” chọn trạng thái cần kiểm tra  
在“按狀態查看”選擇需要檢查狀態

Click vào “Xử lý” để nộp hoặc sửa đơn đã Tạm lưu  
點擊“處理”以進單進行提交已暫存的表單或者更改已暫存的表單

Language: Tiếng Việt

案件分類

- Công việc của tôi
- Quyền hạn ký duyệt ra vào công
- Tạo tài liệu công ty
- Tạo dữ liệu chủ xe cá nhân
- Thẻ khách hàng công tác tại nhà máy
- Thẻ công tác tại nhà máy
- Thẻ thông hành xe
- Thẻ khách VIP
- Đơn gián đoạn hồng ngoại, CCTV

The công tác/ khách hàng công tác tại nhà máy New

Nhập dữ liệu Danh sách dữ liệu

Kiểm tra theo trạng thái: All

Mã đơn xin	Người	Địa Điểm	Thời gian tạo	Thao tác	Trạng thái
10	V051	QV桂武	2022-02-17 13:42	Xử lý	Đã tạm lưu
9	V051	QV桂武	2022-02-17 13:37	Xử lý	Đã trả lại
8	V0514699	ATTW QV桂武	2022-02-17 13:39	Kiểm tra	Đơn đang
7	V0514699	ATTW QV桂武	2022-01-07 16:26	Kiểm tra	Đơn đã ký duyệt
4	V0514699	ATTW QV桂武	2022-01-07 09:00	Kiểm tra	Đơn đã ký duyệt
3	V0514699	ATTW QV桂武	2022-01-07 08:29	Kiểm tra	Đơn đã ký duyệt

共 6 筆 第一頁 上一頁 到第 1 頁 下一頁 最末頁 第 1 頁 / 共 1 頁

Click vào “Xử lý” để sửa đơn đã bị trả lại  
點擊“處理”以更改被退回的表單

Click vào “Kiểm tra” để kiểm tra chi tiết đơn, quá trình ký duyệt  
點擊“查看”以檢查詳細表單, 簽核流程



# 4. Kiểm tra đơn 檢查表單

The screenshot shows the FOXCONN portal interface. At the top, there are navigation tabs: Trang Chủ, ATMTTW, COVID-19, Trợ giúp, and Ecusweb. Below the tabs, there is a search bar and a language dropdown set to 'Tiếng Việt'. The main content area displays a table of pending orders. The table has columns: Mã đơn xin, Người làm đơn, Bộ phận, Địa Điểm, Thời gian tạo, Thao tác, and Trạng thái. A red box highlights the 'Email thúc giục' link in the 'Thao tác' column for the first row. Another red box highlights the 'Kiểm tra theo trạng thái: Chờ xử lý' dropdown menu.

Mã đơn xin	Người làm đơn	Bộ phận	Địa Điểm	Thời gian tạo	Thao tác	Trạng thái
8	V0514699	ATTW	QV 桂武	2022-02-17 10:47	<a href="#">Kiểm tra</a> <a href="#">Email thúc giục</a>	Đơn đang chờ ký

**Nếu thời gian dài chưa thấy chủ quản ký duyệt đơn, click vào “Email thúc giục” để nhắc nhở chủ quản ký đơn  
惹長時間主管不簽核表單點擊“郵件跟催”以提醒主管簽核表單**

**Sau khi chủ quản phê chuẩn của các đơn vị ký duyệt xong, nhân viên làm thẻ phòng ATTW tiến hành kiểm tra dữ liệu, nếu dữ liệu đầy đủ tiến hành làm thẻ, nếu dữ liệu không đầy đủ trả đơn yêu cầu người làm đơn update. Sau khi làm thẻ xong, người sở hữu thẻ cầm thẻ có hiệu lực như: thẻ làm việc, CMTND, bằng lái xe hoặc hộ chiếu đích thân xuống lấy thẻ.**

**權限單位主管核准后，安全處辦證員進行檢查資料是否完整惹資料完整就進行辦證，惹不完整進行退單，申請人需要更新。證件辦理完成之後持證人拿持有效證件或護照親自領取。**



THE END,  
THANK  
YOU